



HIGH TEMPERATURE PIZZA OVEN

(SI)

VISOKOTEMPERATURNNA PEČICA ZA PICO

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(DE) (AT) (CH)

HOCHTEMPERATUR-PIZZAOFEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

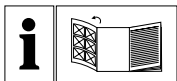
(CZ)

PEC NA PIZZU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 468891_2310

(SI) (CZ)



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanim z vsemi funkcijami naprave.

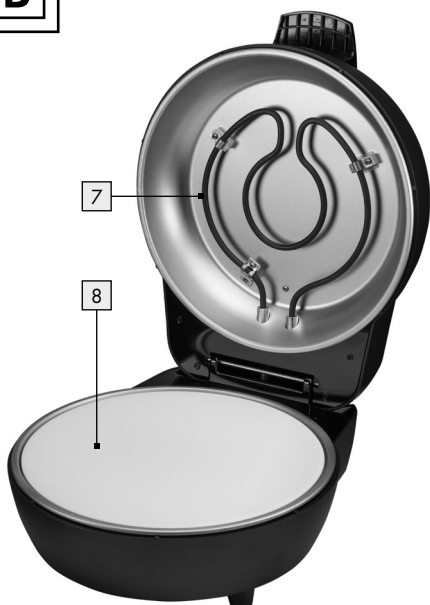
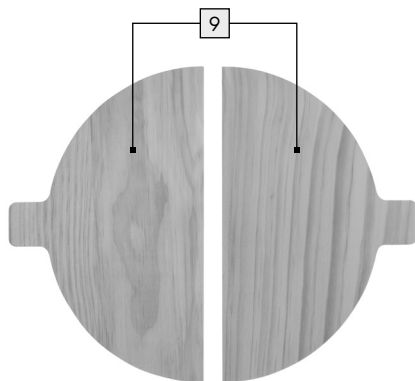
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

A**B****C**

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 6
Uvod	Stran 6
Predvidena uporaba	Stran 6
Opis delov	Stran 7
Tehnični podatki	Stran 7
Obseg dobave	Stran 7
Varnostni napotki	Stran 7
Postavitev izdelka	Stran 10
Pred začetkom obratovanja	Stran 11
Izbira temperature in časa peke	Stran 11
Začetek uporabe	Stran 11
Čiščenje in nega	Stran 12
Odstranjevanje	Stran 13
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	Stran 13
Garancija in servis	Stran 13
Naslov servisa	Stran 13
Garancijski list	Stran 14

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila		PRIMERNO ZA ŽVILA! Izdelek ne vpliva na okus in vonj živil.
			Nastavljiv časovnik do 15 minut
V	Volt		Polietilen (majhna gostota)
	Izmenični tok/izmenična napetost		Valovita lepenka
Hz	Hertz		Embalaza iz odgovornih virov
W	Vat		
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		Embalazo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!	CE	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki zadevajo izdelek.
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		2 lopatki za pico
	Največja temperatura: 400 °C		Poraba moči: 1200 W
	Premjer pica kamna: pribl. 30 cm	 	Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!

Visokotemperaturna pečica za pico

izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente.

● Uvod



Čestitamo vam za nakup novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo skladno z opisom in samo za predviden namen. Če

● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden izključno za peko pice in zasebno uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljena in privede do telesnih poškodb oseb in poškodb izdelka. Za poškodbe, nastale zaradi nenamenske uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Opis delov

- 1 Pokrov
- 2 Ročaj
- 3 Spodnje ohišje
- 4 Regulator temperature
- 5 Lučka za prikaz obratovanja in nadzor temperature
- 6 Regulator (vklop/izklop/časovnik)
- 7 Grelni element/grelna tuljava
- 8 Pica kamen
- 9 Lopatka za pico

● Tehnični podatki

Številka tipa:	PD-3832
Omrežna napetost:	220–240 V~, 50–60 Hz
Poraba moči:	1200 W
Največja temperatura:	400 °C
Premer pica kamna:	pribl. 30 cm
Dolžina kabla:	1 m

● Obseg dobave

1 visokotemperaturna pečica za pice	1 pica kamen
2 lopatki za pico	1 navodilo za uporabo



Varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA UPORABO IN VARNOST! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!



OPOZORILO!

SMRTNA NEVARNOST

IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost.

- Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave

in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz tega.

- Čiščenje in vzdrževanje, ki ga lahko izvaja uporabnik, ne smejo izvajati otroci, razen če so stari več kot 8 let in pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in priključnemu vodu.
- Izdelek je vedno treba ločiti z omrežja, kadar ni nadzora ali pri čiščenju.
- Izdelka ali embalažnega materiala ne puščajte nenadzorovano ležati naokrog. Plastične folije/vrečke, deli iz stiropora itn. bi lahko otrokom postali nevarna igrača.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek kaže znake morebitnih poškodb. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če zaslišite nenavadne zvoke, zaznate vonjave ali če pride do opaznega napačnega delovanja, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Pazite, da se omrežni kabel med delovanjem naprave nikoli ne more zmočiti oz. navlažiti.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Zaščitite izdelek pred vlago, kapljanjem in škropljenjem z vodo.
- Na izdelek in poleg njega ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaz.
- Če v izdelek pride tekočina, takoj izvlecite omrežni vtič. Pred vnovičnim zagonom preverite izdelek.
- Omrežni kabel zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Pri priklapljanju in odklapanju električnega toka se dotikajte le izoliranega območja omrežnega vtiča!
- Izdelek uporabljajte izključno v suhih prostorih in nikoli na prostem ali v vlažnem okolju.
- Po uporabi in pred vsakim čiščenjem vedno odklopite izdelek z električnega omrežja. Izdelek porablja majhno moč tudi, če je sicer izklopljen, vendar je povezan z električnim napajanjem. Če želite izdelek povsem izklopiti, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih

predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.

- Če je omrežni priključni kabel izdelka poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno delovno napetostjo izdelka (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Izklopite izdelek, če je na površini razpoka.



Preprečite nevarnost požara in poškodb

- Izdelka med uporabo ne pokrivajte s predmeti. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Izdelka med obratovanjem ne pustite nenadzorovanega. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Na izdelku, nad njim ali v njem nikoli ne sušite tekstila ali predmetov.
- Izdelek priključite le v lahko dostopno vtičnico, da ga boste lahko v primeru motenj hitro odklopili z električnega omrežja.

- Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na izdelku vedno proste. Nevarnost pregretja!
- Omrežni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti obenj.



PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN

ZARADI VROČIH POVR-

ŠIN! Bodite previdni, kadar se

- dotikate ohišja med obratovanjem. Po potrebi uporabite krpe za lonce itn.
- Nikoli se ne dotikajte grelnega elementa med obratovanjem ali preden se izdelek ne ohladi.
- Po uporabi počakajte, da se izdelek ohladi, preden ga prenašate.
- Po potrebi uporabite rokavice ali krpe za lonce, kadar rokujete z vročim izdelkom!
- Izdelek naj ne deluje z zunanjim časovnikom ali z ločenim sistemom daljinskega upravljanja.



Nevarnost materialne škode

- Poskrbite, da izdelek, omrežni kabel ali omrežni vtič ne bo prišel v stik z viri vročine, kot so kuhalne plošče ali odprt ogenj.
- Izdelek uporabljajte izključno s priloženim originalnim priborom.

- Omrežnega kabla ne prepogibajte ali mečkajte.
- Omrežni kabel izvlecite iz vtičnice vedno tako, da držite za vtič in ne za kabel.
- Poskrbite, da med obratovanjem v neposredni bližini izdelka ne bo lahko vnetljivih materialov (npr. krp za posodo, krp za lonce itn.).
- Za nastavitev izdelka na 50 Hz ali 60 Hz niso potrebni ukrepi s strani uporabnika. Izdelek se samodejno nastavi na 50 Hz oziroma 60 Hz.
-  **PRIMERNO ZA ŽIVILA!** Izdelek ne vpliva na okus in vonj živil.

● Postavitev izdelka

Napotek: Vzemite izdelek in pribor iz embalaže. Z izdelka odstranite vse nalepke, zaščitne folije in transportna varovala.

Napotek: Preverite popolnost in nepoškodovanost obsega dobave.

Napotek: Očistite vse dele, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

- Izdelka nikoli ne postavljajte pod viseče omarice ali poleg zaves, stranic omaric ali drugih vnetljivih predmetov.
- Razdalja izdelka do visečih omaric, stropov, sten ali podobnih predmetov mora biti zgoraj vsaj 10 cm ter na desni in levi strani po 5 cm. Zato izdelka ni dovoljeno postavljati npr. v omarice itn. V nasprotnem primeru ni mogoče zadostno prezračevanje izdelka in lahko pride do požara ali poškodb.
- Izdelek postavite samo na podlago, odporno na vročino. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara in izdelek se lahko poškoduje.
- Izdelek postavite na trdno, ravno in na vročino odporno podlago (npr. delovne plošče iz legiranega jekla ali naravnega kamna, kot je granit). Poskrbite za zadostno prezračevanje okrog izdelka.
- Izdelek ne sme pasti na tla. Naprava in pica kamen nista nezlomljiva.
- Izdelka ne postavite v neposredno bližino vode, npr. pomivalno korito, kad ali v vlažne kletne prostore. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.

● Pred začetkom obratovanja

● Izbira temperature in časa peke

Pečica za pico je posebej zasnovana naprava, ki je zasnovana za peko z visokimi temperaturami. Ker običajne gospodinjske pečice delujejo s pretežno nizkimi temperaturami, ne obstajajo natančna navodila za peko za pripravljene pice, ampak samo približne vrednosti, ki se razlikujejo med posameznimi proizvajalci.

Peka pri visokih temperaturah ima prednost, da se testo hitreje speče in izpari manj vode. Skladno je rezultat mehkejši in zračnejši kot običajno. Za hrustljave rezultate je treba delati z nižjo temperaturo in daljšim časom peke, po potrebi skladno z navodili v receptu proizvajalca.

● Začetek uporabe

- Položite pica kamen [8] na spodnje ohišje [3] izdelka.
- Omrežni vtič vtaknite v omrežno vtičnico.

Napotek: Za doseganje optimalnega rezultata peke je treba izdelek 15 minut predhodno ogrevati z želeno temperaturo.

Predhodno segrevanje:

- Vključite izdelek, tako da zavrtite regulator [6] za predhodno segrevanje na 15 minut. Lučka za prikaz obratovanja in nadzor temperature [5] zasveti zeleno. Izdelek je vklopljen.
 - Zavrtite regulator temperature [4] na največjo temperaturo. Lučka za prikaz obratovanja in nadzor temperature [5] zasveti rdeče. Izdelek se zdaj začne segrevati.
- Napotek:** Pri prvem segrevanju izdelka lahko zaradi ostankov pri proizvodnji nastanejo rahel dim in vonjave. To je običajno in povsem nevarno. Poskrbite za zadostno prezračevanje; na primer, odprite okno.
- Po poteku nastavljenega časa predhodnega segrevanja se zasliši akustični signal in lučka za prikaz obratovanja in nadzor temperature [5] ugasne.

Peka pice:

Napotek: Pice, ki jih želite peči, so lahko velike največ kot je velik pica kamen [8]. Za pice, ki ste jih pripravili samo, priporočamo manjše velikosti, saj to zelo poenostavi rokovanje z njimi.

Vsi navedeni časi peke se lahko razlikujejo glede na vrsto in debelino testa oz. obloge pice ter priljubljene sestavine.

- **Globoko zamrznjena pica:** pecite pico 5 minut pri največji temperaturi ali sledite navodilom na embalaži.
- **Sveža pica (iz hladilnika):** pecite pico pribl. 4 minute pri največji temperaturi ali sledite navodilom na embalaži.
- **Pica, ki ste jo pripravili sami:** Upoštevajte navodila v receptu ali nastavite kot pri pici iz hladilnika čas peke pribl. 4 minute.
- Odprite pokrov [1] s potegom ročaja [2]. Uporabite lopatki za pico [9], da položite pico na pica kamen [8].

Uporaba lopatk za pico [9]:

- Lopatki za pico [9], ki sta del obsega dobave, sta namenjeni kot pomožni sredstvi za odlaganje in jemanje pic.
- Za vstavljanje nepečene pice v pečico vzemite po eno lopatko za pico [9] v desno in levo roko. Potisnite lopatki za pico [9] s stresajočimi premiki previdno pod pico in jo dvignite na pica kamen [8]. Povlecite lopatki za pico [9] na enak način in previdno navzven.

Napotek: Za zagotavljanje drsenja podstavka pice priporočamo pomikanje spodnjega dela testa in lopatk za pico [9].



PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN

ZARADI VROČIH POVRŠIN!

Pica kamna [8] se ne dotikajte z rokama, ker je zelo vroč.

Napotek: Poskrbite, da se pica ne bo dotikala grelne tuljave [7]. Obloga mora biti vedno nižja, kot je zgornja grelna tuljava [7].

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se pica oz. obloga zažge.

Napotek: Za preprečevanje nastanka dima in vonjav, pica kamen [8] ne sme priti v stik z oljem, omako ali s sirom. Obložite pico, preden jo odložite v pečico, in preprečite raztrosenje obloge.

- Zaprite pokrov [1] s potiskom za ročaj [2]. Zavrtite regulator [6] na zeleni čas peke.
- Zavrtite regulator temperature [4] na zeleno temperaturo.

Napotek: Pokrov [1] lahko odprete, da preverite napredek. Vsekakor bi se morali tej možnosti izogibati, ker pomeni izgubo toplote in se s tem podaljša čas peke.

- Po poteku nastavljenega časa časa peke se zasliši akustični signal in rdeča lučka za prikaz obratovanja in nadzor temperature [5] ugasne.

Napotek: Če želite predčasno prekiniti postopek segrevanja, zavrtite regulator [6] v nasprotno smer urnega kazalca do omejila in zavrtite regulator temperature [4] na MIN.

- Odprite pokrov [1] s potegom ročaja [2] in vzemite pico s pomočjo lopatk za pico [9] s pica kamna [8].
- Povlecite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.

Napotek: Izdelek ima zaščito pred pregrevanjem. Segreva se samo z nastavitvijo časovnika in temperature. Po poteku nastavljenega časa izdelek ustavi segrevanje. Po uporabi poskrbite, da boste regulator temperature [4] premaknili na MIN in izvlekli omrežni vtič iz omrežne vtičnice.

Prikaz stanja lučke za prikaz obratovanja in nadzor temperature [5]:

Zelena lučka: oskrba s tokom je vklopljena, časovnik je nastavljen. Postopek segrevanja je končan, izdelek je pripravljen za uporabo in lahko vstavite pico.

Rdeča lučka: oskrba s tokom je vklopljena, časovnik in temperatura sta nastavljena. Izdelek se začne segrevati.

Brez lučke: časovnik je potekel, izdelek se je izklopil.

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič iz vtičnice!

■ Počakajte, da se izdelek počasi povsem ohladi na sobno temperaturo.

- Ohišje izdelka obrišite z rahlo navlaženo krpo. Uporabite malo blagega detergenta.
- Pica kamen [8] pustite vstavljen in z ročno krtačko ali s strgalom iz umetne mase previdno odstranite umazanijo s pica kamna [8]. Obrišite pica kamen [8] z rahlo navlaženo, vendar ne mokro krpo. Po potrebi odstranite ohlajeni pica kamen [8].
- Lopatki za pico [9] je treba prav tako očistiti z rahlo navlaženo krpo in malo detergenta. Potapljanje v vodo oz. čiščenje v pomivalnem stroju lahko uniči lopatki.
- Vsi deli se morajo po tem povsem posušiti.

Napotki glede pica kamna [8]:

- Preprečite, da bi izdelek prišel v stik z vodo in drugimi tekočinami. V pica kamnu [8] lahko nastanejo razpoke in ga uničijo.
- Ne namakajte pica kamna [8] v vodi in ga ne splakujte, saj vpija in zadržuje vodo. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da

bo pica kamen **[8]** pri segrevanju razpokal ali se zlomil.

- Ne uporabljajte kemičnih snovi ali čistilnih sredstev na pica kamnu **[8]**, saj jih bo vpil. To lahko vpliva na okus pice.
- Ne uporabljajte nožev, rezalnikov za pico ali drugih ostrih orodij na pica kamnu **[8]**.

Pica kamen **[8]** sčasoma spremeni svojo barvo zaradi vročine in uporabljenih sestavin, kot so omake in sladkor. To nima vpliva na higieno ali kakovost peke. Pri ekstremnem onesaženju uporabite fini brusni papir in mehko krtačo, da odstranite madeže.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjске odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Poenostavljena izjava EU o skladnosti**

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu in jih lahko dobite na zahtevo.

Celotno Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete z naslednje povezave:
www.smart-servicecenter.eu



● **Garancija in servis**

● **Naslov servisa**

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
NEMČIJA
00800 333 00 888*
smartwares-service-si@teknihall.com
*Brezplačna številka

IAN 468891_2310

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 468891_2310) kot dokazilo o nakupu.

Pooblašчени serviser:

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str.1
63128 Dietzenbach
NEMČIJA

 00800 333 00 888* (*Brezplačna številka)

 smartwares-service-si@teknihall.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Teknihall Elektronik GmbH, Alfred-Nobel-Str.1, 63128 Dietzenbach, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

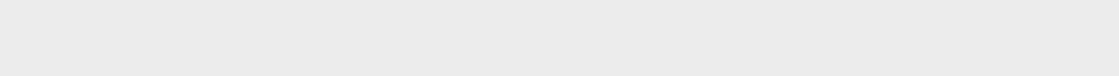




9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Legenda použitých piktogramů	Strana 18
Úvod	Strana 18
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 18
Popis dílů	Strana 19
Technická data	Strana 19
Obsah dodávky	Strana 19
Bezpečnostní pokyny	Strana 19
Umístění výrobku	Strana 22
Před uvedením do provozu.....	Strana 22
Nastavení teploty pečení a doby pečení	Strana 22
Uvedení do provozu	Strana 23
Čistění a ošetřování.....	Strana 24
Zlikvidování.....	Strana 25
Zjednodušené prohlášení o shodě EU	Strana 25
Záruka a servis	Strana 25
Záruka	Strana 25
Adresa servisu	Strana 26

Legenda použitých piktogramů			
	Čtěte pokyny		VHODNÉ PRO POTRAVINY! Výrobek neovlivňuje chuťové ani aromatické vlastnosti potravin.
			Nastavitelný časovač až na 15 minut
V	Volt		Polyetylén (nízká hustota)
	Střídavý proud/střídavé napětí		Vlnitá lepenka
Hz	Hertz		Obal je vyrobený z udržitelných zdrojů
W	Watt		
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Obal i výrobek likvidujte ekologicky!
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!	CE	Symbol CE potvrzuje shodu se směnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!		2 lopatky na pizzu
	Maximální teplota: 400 °C		Příkon: 1200 W
	Průměr pizza kamene: cca 30 cm		Upozornění! Nebezpečí popálení o horký povrch!

Pec na pizzu

● Úvod

 Blahopřejeme vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, používání a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními

a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetí osobě předejte spolu s výrobkem i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k pečení pizzy a je navržen pouze k soukromému použití. Jiné než popsané použití nebo úpravy výrobku nejsou přípustné a vedou ke

zranění osob a škodám na výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu. Výrobek není určený k výdělečné činnosti.

● Popis dílů

- 1 Víko
- 2 Rukojeť
- 3 Spodní díl
- 4 Regulátor teploty
- 5 Kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty
- 6 Regulátor (zap/vyp/časovač)
- 7 Topný prvek/topná spirála
- 8 Pizza kámen
- 9 Lopatka na pizzu

● Technická data

Číslo typu:	PD-3832
Síťové napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon:	1200 W
Maximální teplota:	400 °C
Průměr pizza kamene:	cca 30 cm
Délka kabelu:	1 m

● Obsah dodávky

1 vysokoteplotní pec na pizzu	1 pizza kámen
2 lopatky na pizzu	1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A S BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ

ŽIVOTA A ÚRAZU DĚTÍ A BATOLAT!

- Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.
- Uchovávejte výrobek stále mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku

a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Uchovávejte výrobek a přívodní kabely mimo dosah dětí do 8 let.
- Výrobek musí být vždy odpojený od elektrické sítě při čištění nebo když není pod dohledem.
- Nenechávejte ležet výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, styroporové díly atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu

- Před každým připojením výrobku k síti zkontrolujte, jestli není poškozený. Jakkoli poškozený výrobek nikdy nepoužívejte.
- Pokud zjistíte chybnou funkci, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel za provozu vlhký nebo mokrý.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.

- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
- Nepokládejte na výrobek předměty naplněné tekutinami, například vázy.
- Pokud se do výrobku dostane kapalina, okamžitě odpojte síťovou zástrčku. Před dalším uvedením výrobku do provozu ho nechte zkontrolovat.
- Chraňte síťový kabel před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- Nepoužívejte výrobek venku nebo ve vlhkém prostředí, ale jen v suchých místnostech.
- Po použití a před každým čištěním odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu. Vypnutý, ale k síti připojený výrobek, spotřebovává i přesto malé množství energie. K úplnému vypnutí výrobku vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové manipulace znamenají ohrožení života zásahem elektrického proudu.

- Poškozený síťový přívodní kabel tohoto výrobku musí vyměnit výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení elektrickým proudem.
- Před použitím se ujistěte, že se stávající síťové napětí shoduje s potřebným provozním napětím výrobku (220–240V~, 50–60 Hz).
- Pokud zjistíte na povrchu trhliny, vypněte výrobek.



Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění

- Během používání výrobek ničím nezakrývejte. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dohledu. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Na výrobku, nad ním nebo v něm nikdy nesušte textilie nebo předměty.
- Připojujte výrobek jen k dobře přístupné zásuvce, abyste ho mohli v případě poruchy rychle odpojit od přívodu elektrického proudu.
- Pamatujte, že ventilační otvory výrobku musejí být vždy volné. Nebezpečí přehřátí!

- Síťový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout ani o něj nemohl zakopnout.



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

O HORKÝ POVRCH! Buďte opatrní když se dotýkáte výrobku během jeho používání. Používejte případně chňapky apod.

- Nikdy se nedotýkejte topných prvků během provozu nebo před vychladnutím výrobku.
- Po použití nechte výrobek před přepravou vychladnout.
- Při manipulaci s horkým výrobkem vždy používejte případně kuchyňské rukavice nebo chňapky!
- Nepoužívejte výrobek s externím časovačem nebo se samostatným systémem dálkového ovládání.



Nebezpečí věcných škod

- Zajistěte, aby se výrobek, napájecí kabel nebo zástrčka nedostaly do kontaktu s horkými zdroji, jako jsou horké varné desky nebo otevřený oheň.
- Výrobek používejte jen s dodaným originálním příslušenstvím.
- Nezalamujte ani nepřivírejte síťový kabel.

- Síťový kabel vytahujte vždy ze zásuvky za zástrčku, netahejte za samotný kabel.
- Dbejte na to, aby se během provozu v bezprostřední blízkosti výrobku nenacházely snadno vznětlivé materiály (např. utěrka na nádobí, chňapka atd.).
- Uživatel nemusí provádět žádná opatření k tomu, aby výrobek nastavil na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se na 50 nebo 60 Hz nastaví automaticky.
-  **VHODNÉ PRO POTRAVINY!** Výrobek neovlivňuje chuťové ani aromatické vlastnosti potravin.

● Umístění výrobku

Poznámka: Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu. Odstraňte z výrobku všechny nálepky, ochranné fólie a přepravní pojistky.

Poznámka: Zkontrolujte úplnost a stav obsahu dodávky.

Poznámka: Čistěte všechny díly výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování“.

- Neumísťujte výrobek do bezprostřední blízkosti vody, např. k umyvadlům, vanám nebo do vlhkých sklepních prostorů. V opačném případě hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neumísťujte pod závěsné skříně nebo vedle

záclon, stěn skříněk nebo jiných hořlavých předmětů.

- Vzdálenost výrobku od závěsných skříněk, stropů, stěn apod. musí být nahoře nejméně 10 cm, vpravo a vlevo nejméně 5 cm. Výrobek se proto nesmí umísťovat do skříní nebo podobných prostorů. Jinak není možné zajistit dostatečné odvětrání výrobku a mohlo by dojít k požáru nebo poškození.
- Výrobek stavte jen na žáruvzdornou podložku. Jinak hrozí nebezpečí požáru a poškození výrobku.
- Výrobek stavte na pevný, rovný a žáruvzdorný povrch (např. na pracovní desku z ušlechtilé oceli nebo na pracovní desku z přírodního kamene, např. žuly). Zajistěte dostatečné odvětrání kolem výrobku.
- Nenechte výrobek spadnout. Přístroj a pizza kámen nejsou nerozbitné.

● Před uvedením do provozu

● Nastavení teploty pečení a doby pečení

Pec na pizzu je přístroj se zvláštní koncepcí, který je navržen k pečení pizzy za vysoké teploty. Vzhledem k tomu, že běžné domácí pečicí trouby pracují s výrazně nižšími teplotami, neexistují žádné přesné návody na pečení hotové pizzy. Dostupné

jsou pouze přibližné hodnoty, které se opět mohou lišit podle výrobce.

Výhodou pečení za vysokých teplot je skutečnost, že těsto se rychleji propeče a vypaří se méně vody. V souladu s tím je výsledkem měkčí a vzdušnější konzistence, než je běžné.

Pro dosažení větší křupavosti je nutné pracovat s nižší teplotou a delší dobou pečení, případně podle pokynů receptury výrobce.

● Uvedení do provozu

- Položte pizza kámen [8] na spodní díl [3] výrobku.
- Zapojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky.
Poznámka: Pro dosažení optimálního výsledku pečení nechejte výrobek 15 minut předeřhřivat při požadované teplotě.

Předeřhřívání:

- Zapněte výrobek přepnutím regulátoru [6] pro předeřhřívání na 15 minut. Kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] svítí zeleně. Výrobek je zapnutý.
- Nastavte regulátor teploty [4] na maximální teplotu. Kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] svítí červeně. Výrobek se nyní zahřívá.
Poznámka: Při prvním zahřátí výrobku se může objevit mírný kouř a zápach způsobený zbytky z výroby. To je obvyklé a zcela neškodné. Zajistěte dostatečné větrání, například otevřete okno.
- Po uplynutí nastavené doby předeřhřevu zazní akustický signál a kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] zhasne.

Pečení pizzy:

Poznámka: Pizza, kterou se chystáte péct musí mít maximálně velikost pizza kamene [8]. V případě, že si pizzu připravujete sami, doporučujeme menší formáty, protože si tím velmi usnadníte další manipulaci.

Všechny uvedené doby pečení se mohou lišit v závislosti na typu a tloušťce korpusu nebo v závislosti na použitých surovinách i podle osobních preferencí.

- **Zmražená pizza:** Pečte pizzu 5 minut při maximální teplotě nebo se orientujte podle pokynů na obalu.
- **Čerstvá pizza (chlazená):** Pečte pizzu cca 4 minuty při maximální teplotě nebo se orientujte podle pokynů na obalu.
- **Pizza z vlastního těsta:** Dodržujte pokyny podle receptu nebo nastavte dobu pečení na cca 4 minuty podobně, jako v případě chlazené pizzy.
- Otevřete víko [1] za rukojeť [2]. Použijte lopatky na pizzu [9] k položení pizzy na pizza kámen [8].

Použití lopatek na pizzu [9]:

- Dodané lopatky na pizzu [9] jsou pomůckou k umístění a k vyjmutí pizzy.
Pro vložení syrové pizzy do pece si vezměte do každé ruky jednu lopatku na pizzu [9]. Zasuňte lopatky na pizzu [9] při současně rytmických pohybech do stran opatrně pod korpus pizzy a položte pizzu na pizza kámen [8]. Stejným způsobem vsuňte opatrně lopatky na pizzu [9] ven.

Poznámka: K tomu, aby se korpus nepřilepil, doporučujeme posypat korpus na pizzu a lopatky na pizzu [9] moukou.



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ
O HORKÝ POVRCH! Nedo-
týkejte se pizza kamene [8] holýma
rukama, je velmi horký.

Poznámka: Ujistěte se, že se
pizza nedotýká topné spirály [7].
Obloha pizzy musí být vždy nižší
než nejvýše položená topná spi-
rála [7]. V opačném případě
hrozí nebezpečí, že se pizza
nebo obložení pizzy připečou.

Poznámka: Pro zabránění
vzniku kouře a zápachu nesmí

být horký pizza kámen [8] v kontaktu s olejem, omáčkami nebo se sýrem. Pizzu obložte dříve, než ji vložíte do pece, zabraňte přepadávání oblohy.

- Zavřete víko [1] za rukojeť [2]. Přepněte regulátor [6] na požadovanou dobu pečení.
- Přepněte regulátor teploty [4] na požadovanou teplotu.

Poznámka: Víko [1] můžete otevřít, abyste zjistili stav pizzy. Nicméně je vhodné se tomuto postupu vyvarovat, protože dojde ke ztrátě teploty a doba pečení se tím prodlouží.

- Po uplynutí nastavené doby pečení zazní akustický signál a červená kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] zhasne.

Poznámka: Pokud si přejete proces ohřevu předčasně přerušit, přepněte regulátor [6] až na doraz proti směru hodinových ručiček a přepněte regulátor teploty [4] na stupeň MIN.

- Otevřete víko [1] za rukojeť [2] a sundejte pizzu pomocí lopatek na pizzu [9] z pizza kamene [8].
- Odpojte elektrickou zástrčku ze zásuvky.

Poznámka: Výrobek je opatřen ochranou proti přehřívání. Zahřívá se pouze na základě nastavení na časovači a podle nastavení teploty. Po uplynutí nastavené doby výrobek ukončí proces zahřívání. Po použití pamatujte, že musíte regulátor teploty [4] nastavit na stupeň MIN a odpojit síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

Stavová kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5]:

- Zelené světlo: Elektrické napájení je zapnuto, časovač je nastavený. Proces zahřívání je ukončen, výrobek je připraven k použití a můžete vložit pizzu.
- Červené světlo: Elektrické napájení je zapnuto, časovač a teplota jsou nastaveny. Výrobek se zahřívá.
- Světlo nesvítí: Časovač vypršel, výrobek se vypnul.

● Čištění a ošetřování

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před každým čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky!

- Nechte výrobek zcela a pomalu vychladnout na pokojovou teplotu.

- Otírejte povrch výrobku mírně navlhčenou utěrkou. Použijte k tomu trochu mycího prostředku.
- Nechejte pizza kámen [8] vložený a ručním kartáčkem nebo plastovou škrabkou opatrně odstraňujte z pizza kamene nečistoty [8]. Otírejte pizza kámen [8] mírně navlhčenou, ne však mokrou utěrkou. Pokud je to nutné, vyjměte vychladlý pizza kámen [8].
- Lopatky na pizzu [9] musíte rovněž očistit mírně navlhčenou utěrkou a trochou mycího prostředku. Ponoření do vody nebo čištění v myčce může lopatku zničit.
- Následně nechejte všechny díly důkladně oschnout.

Poznámky k pizza kameni [8]:

- Vyhněte se kontaktu s vodou a jinými kapalinami. Na pizza kameni [8] mohou vzniknout trhliny a kámen se může zničit.
- Nemáčejte pizza kámen [8] ve vodě ani ho nevyplachujte, kámen absorbuje a akumuluje vodu. V opačném případě hrozí nebezpečí, že pizza kámen [8] při zahřívání praskne nebo se roztrhne.
- Nepoužívejte na pizza kameni [8] žádné chemické látky nebo

čisticí prostředky, protože kámen je absorbuje. To se může projevit na chuti pizzy a může ji znehodnotit.

- **Nepoužívejte na pizza kameni**
8 žádné nože, krájedce na pizzu ani jiné ostré nástroje.

Pizza kámen **8** mění v průběhu doby svou barvu následkem zahřívání a podle používaných surovin, např. omáček a cukru. To nemá žádný vliv na hygienu nebo na kvalitu pečení. V případě extrémně silného znečištění použijte jemný brusný papír a měkký kartáček, abyste odstranili skvrny.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7:

umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci.

O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Zjednodušené prohlášení o shodě EU**

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce a jejich vyžádání je možné.

Úplné prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na následujícím odkazu:
www.smart-servicecenter.eu



● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory,

hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Adresa servisu

Teknihall Elektronik GmbH

Alfred-Nobel-Str. 1

63128 Dietzenbach

NĚMECKO

00800 333 00 888*

smartwares-service-cz@teknihall.com

*bezplatné telefonní číslo

IAN 468891_2310

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 468891_2310) jako doklad o zakoupení.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 28
Einleitung	Seite 28
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 29
Teilebeschreibung.....	Seite 29
Technische Daten.....	Seite 29
Lieferumfang.....	Seite 29
Sicherheitshinweise	Seite 29
Produkt aufstellen	Seite 32
Vor der Inbetriebnahme	Seite 33
Backtemperatur und Backzeit wählen.....	Seite 33
Inbetriebnahme	Seite 33
Reinigung und Pflege	Seite 35
Entsorgung	Seite 35
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 36
Garantie und Service	Seite 36
Garantie.....	Seite 36
Serviceadresse.....	Seite 36

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen		LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
			Einstellbarer Timer bis zu 15 Minuten
V	Volt		Polyethylen (geringe Dichte)
	Wechselstrom/-spannung		Wellpappe
Hz	Hertz		Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen
W	Watt		
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		2 Pizzaschaufeln
	Maximale Temperatur: 400 °C		Leistungsaufnahme: 1200 W
	Pizzastein Durchmesser: ca. 30 cm	 	Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Hochtemperatur-Pizzaofen

● Einleitung



Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit,

Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Pizzabacken geeignet und ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zu Personenschäden und Beschädigung des Produkts. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|--|
| 1 | Deckel |
| 2 | Griff |
| 3 | Unteres Gehäuse |
| 4 | Temperaturregler |
| 5 | Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte |
| 6 | Regler (Ein/Aus/Timer) |
| 7 | Heizelement/Heizspule |
| 8 | Pizzastein |
| 9 | Pizzaschaufel |

● Technische Daten

Typennummer:	PD-3832
Netzspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	1200 W
Maximale Temperatur:	400 °C
Pizzastein Durchmesser:	ca. 30 cm
Kabellänge:	1 m

● Lieferumfang

1 Hochtemperatur-Pizzaofen	1 Pizzastein
2 Pizzaschaufeln	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



! WARNUNG! **LEBENS- UND UN-**

FALLGEFAHR FÜR KLEIN-KINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
 - Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung

und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Produkt ab.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung und vor jeder

Reinigung immer vom Stromnetz. Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn die Oberfläche einen Riss hat.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Decken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen ab, während Sie es verwenden. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Trocknen Sie niemals Textilien oder Gegenstände auf, über oder im Produkt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen am Produkt stets frei sind. Überhitzungsgefahr!
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



VORSICHT! VERBRENNUNGS- GEFAHR DURCH HEISSE

OBERFLÄCHEN! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gehäuse während des Betriebs berühren. Verwenden Sie ggf. Topflappen o. Ä.

- Berühren Sie niemals das Heizelement während des Betriebs oder bevor das Produkt abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Produkt nach dem Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie es transportieren.
- Benutzen Sie ggf. Topfhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Produkt hantieren!
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.



Gefahr von Sachbeschädigung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine leicht brennbaren Materialien in unmittelbarer Umgebung des Produkts

befinden (z. B. Geschirrhandtuch, Topflappen etc.).

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.



LEBENSMITTELECHT!

Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

● Produkt aufstellen

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Produkt.

Hinweis: Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

Hinweis: Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

- Stellen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z. B. an Spülbecken, Waschwannen oder in feuchten Kellerräumen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie das Produkt niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere entzündliche Gegenstände.
- Der Abstand des Produktes zu Hängeschränken, Decken,

Wänden oder Ähnlichem muss nach oben hin mindestens 10 cm und zur rechten und linken Seite jeweils 5 cm betragen. Daher darf das Produkt z. B. nicht in Schränke o. Ä. gestellt werden. Andernfalls ist keine ausreichende Belüftung des Produkts möglich und es könnte einen Brand verursachen oder beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt nur auf eine hitzebeständige Unterlage. Andernfalls besteht Brandgefahr und das Produkt kann beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf einem festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund (z. B. Edelstahlarbeitsplatten oder Natursteinarbeitsplatten wie Granit) auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Produkt.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Gerät und der Pizzastein sind nicht bruchsicher.

● Vor der Inbetriebnahme

● **Backtemperatur und Backzeit wählen**

Der Pizzaofen ist ein speziell konzipiertes Gerät, welches zum Backen mit hohen Temperaturen für Pizzen ausgelegt ist.

Da herkömmliche Haushaltsbacköfen mit weitaus geringeren Temperaturen arbeiten, gibt es keine genauen Backanleitungen für Fertigpizzen, nur Annäherungswerte, die je nach Hersteller schwanken können.

Das Backen bei hohen Temperaturen hat den Vorteil, dass der Teig schneller durchbäckt ist und weniger Wasser verdampfen kann. Entsprechend ist das Ergebnis weicher und luftiger als herkömmlich. Für knusprigere Ergebnisse sollte mit weniger Temperatur und verlängerter Backzeit verfahren werden, ggf. nach Anweisung des Herstellerrezeptes.

● Inbetriebnahme

- ☐ Legen Sie den Pizzastein [8] auf das untere Gehäuse [3] des Produkts.
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Hinweis: Um ein optimales Backresultat zu erzielen, sollte das Produkt 15 Minuten lang mit gewünschter Temperatur vorgeheizt werden.

Vorheizen:

- ☐ Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Regler [6] zum Vorheizen auf 15 Minuten drehen. Die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5] leuchtet grün auf. Das Produkt ist eingeschaltet.
- ☐ Drehen Sie den Temperaturregler [4] auf die Maximaltemperatur. Die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5] leuchtet rot auf. Das Produkt heizt nun auf.

Hinweis: Beim erstmaligen Aufheizen des Produkts kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

- ☐ Nach Ablauf der eingestellten Vorheizdauer ertönt ein akustisches Signal und die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5] erlischt.

Pizza backen:

Hinweis: Die zu backenden Pizzen sollten maximal so groß wie der Pizzastein [8] sein. Für selbst zubereitete Pizza werden kleinere Formate empfohlen, da dies die Handhabung enorm vereinfacht.

Alle angegebenen Backzeiten können je nach Typ und Dicke des Teigbodens bzw. des Pizzabelages sowie nach individuellen Vorlieben variieren.

- **Tiefkühlpizza:** Backen Sie die Pizza 5 Minuten bei maximaler Temperatur oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
 - **Frische Pizza (aus dem Kühlregal):** Backen Sie die Pizza ca. 4 Minuten bei maximaler Temperatur oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
 - **Pizza mit selbst hergestelltem Teig:** Beachten Sie die Anweisungen des Rezepts oder stellen Sie, wie bei der Pizza aus dem Kühlregal, eine Backzeit von ca. 4 Minuten ein.
- Öffnen Sie den Deckel [1] am Griff [2]. Verwenden Sie die Pizzaschaufeln [9], um die Pizza auf den Pizzastein [8] zu legen.

Pizzaschaufeln [9] verwenden:

- Die im Lieferumfang enthaltenen Pizzaschaufeln [9] dienen als Hilfsmittel zum Platzieren und Entnehmen der Pizzen.

Um eine ungebackene Pizza in den Ofen zu geben, nehmen Sie je eine Pizzaschaufel [9] in die rechte und linke Hand. Schieben Sie die Pizzaschaufeln [9] mit schüttelnden Bewegungen vorsichtig unter den Pizzaboden und heben Sie die Pizza auf den Pizzastein [8]. Ziehen Sie die Pizzaschaufeln [9] in gleicher Weise vorsichtig nach außen heraus.

Hinweis: Um die Gleitfähigkeit des Pizzabodens zu gewährleisten, ist eine Bemehlung des Teigbodens und der Pizzaschaufeln [9] empfehlenswert.



VORSICHT! VERBRENNUNGS-

GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN! Berühren Sie den Pizzastein [8] nicht mit den Händen, weil dieser sehr heiß ist.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Pizza die Heizspule [7] nicht berührt. Der Belag sollte immer niedriger als die oberste Heizspule [7] sein. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Pizza bzw. der Belag anbrennen.

Hinweis: Um eine Rauch- und Geruchsbildung zu vermeiden, sollte der heiße Pizzastein [8] nicht in Kontakt mit Ölen, Soßen oder Käse kommen. Belegen Sie die Pizza, bevor Sie sie in den Ofen legen und vermeiden Sie ein Überlaufen des Belags.

- Schließen Sie den Deckel [1] am Griff [2]. Drehen Sie den Regler [6] auf die gewünschte Backzeit.
- Drehen Sie den Temperaturregler [4] auf die gewünschte Temperatur.

Hinweis: Sie können den Deckel [1] öffnen, um den Fortschritt zu prüfen. Allerdings sollte dies möglichst vermieden werden, weil es zu einem Hitzeverlust führt und sich die Backzeit dadurch verlängert.

- Nach Ablauf der eingestellten Backzeit ertönt ein akustisches Signal und die rote Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5] erlischt.
- Hinweis:** Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig unterbrechen wollen, drehen Sie den Regler [6] bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie den Temperaturregler [4] auf MIN.
- Öffnen Sie den Deckel [1] am Griff [2] und nehmen Sie die Pizza mit Hilfe der Pizzaschaufeln [9] vom Pizzastein [8].
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis: Das Produkt hat einen Überhitzungsschutz. Es heizt sich nur mit einer Timer- und Temperatureinstellung auf. Nach Ablauf der eingestellten Zeit stoppt das Produkt den Heizvorgang. Achten Sie nach Gebrauch darauf, den

Temperaturregler **4** auf MIN zu stellen und den Netzstecker aus der Netzsteckdose zu ziehen.

Statusanzeige der Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5**:

- Grünes Licht: Die Stromversorgung ist eingeschaltet, der Timer ist eingestellt. Der Aufheizevorgang ist abgeschlossen, das Produkt ist einsatzbereit und die Pizza kann eingelegt werden.
- Rotes Licht: Die Stromversorgung ist eingeschaltet, Timer und Temperatur sind eingestellt. Das Produkt heizt auf.
- Kein Licht: Der Timer ist abgelaufen, das Produkt hat sich ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROM-SCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

- Lassen Sie das Produkt vollständig langsam auf Raumtemperatur abkühlen.
- Wischen Sie das Produktgehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie etwas Spülmittel.
- Lassen Sie den Pizzastein **8** eingelegt und entfernen Sie mit einer Handbürste oder einem Kunststoffschaber vorsichtig den Schmutz vom Pizzastein **8**. Wischen Sie den Pizzastein **8** mit einem leicht angefeuchteten, nicht nassen Tuch ab. Wenn nötig, entnehmen Sie den erkalteten Pizzastein **8** hierzu.
- Die Pizzaschaufeln **9** sollten ebenfalls mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel gereinigt werden. Ein Eintauchen in Wasser bzw. die Reinigung in der Spülmaschine kann die Spatel zerstören.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Hinweise zum Pizzastein **8**:

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten. Es können Risse im Pizzastein **8** entstehen und diesen zerstören.
- Weichen Sie den Pizzastein **8** nicht mit Wasser ein und spülen Sie ihn nicht ab, da dieser Wasser absorbiert und speichert. Es besteht sonst die Gefahr, dass der Pizzastein **8** beim Erhitzen reißt oder bricht.
- Verwenden Sie keine chemischen Substanzen oder Reinigungsmittel auf dem Pizzastein **8**, da er diese absorbiert. Dies kann sich auf den Geschmack der Pizza auswirken und diesen beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine Messer, Pizzaschneider oder andere scharfe Werkzeuge auf dem Pizzastein **8**.

Der Pizzastein **8** verändert mit der Zeit seine Farbe durch die Hitze und die verwendeten Zutaten, wie z. B. Soßen und Zucker. Dies hat keinen Einfluss auf die Hygiene oder Backqualität. Bei extrem starken Verunreinigungen verwenden Sie ein feines Schleifpapier und eine weiche Bürste, um die Flecken zu entfernen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt und können angefordert werden.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
www.smart-servicecenter.eu



● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
DEUTSCHLAND
00800 333 00 888*

smartwares-service-de@teknihall.com
smartwares-service-at@teknihall.com
smartwares-service-ch@teknihall.com
*Kostenfreie Nummer

IAN 468891_2310

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 468891_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Tristar Europe B.V.

Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg
THE NETHERLANDS

Stanje informacij · Stav informací
Stand der Informationen: 05/2024
Ident.-No.: PD-3832052024-SI/CZ



IAN 468891_2310

